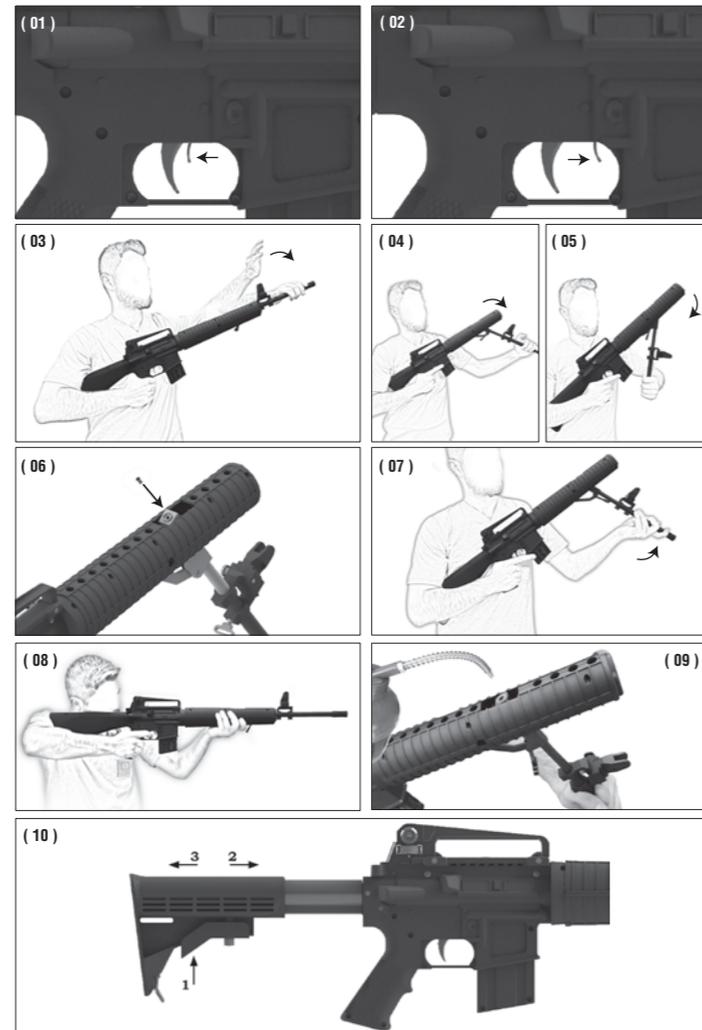




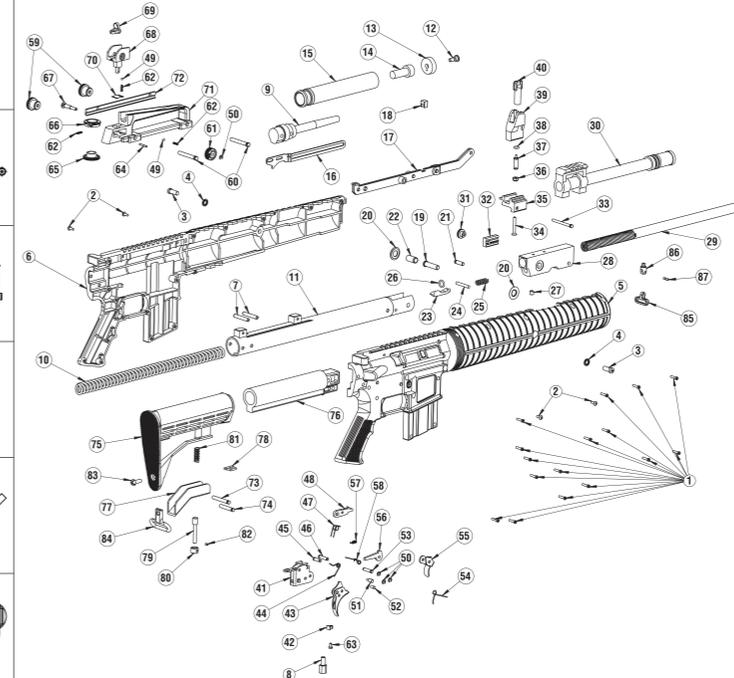
**Voltran Av Silahları ve İnş. San. Tic. Ltd. Şti.**  
Sanayi Mh. Uran Sok. No: 7 34906  
Kurtköy, Pendik - İSTANBUL / TURKEY  
T: +90 (216) 420 5380 (pbx)  
F: +90 (216) 527 8371  
info@blank-pistol.com  
voltran@blank-pistol.com  
**www.blank-pistol.com**  
**www.voltran.com.tr**  
www.facebook.com/ekolvoltran  
www.instagram.com/ekolvoltran

Satış sonrası müşteri hizmetleri • T: +90 553 842 11 84



PARÇA LİSTESİ / PART LIST

1- HT.4007.06PKV	2- HT.4007.04GKV	3- HT.107.03DMV	4- HT.108.03DMVP	5- HT.4305.01GR	6- HT.4305.02GL	7- HT.103.21EP	8- HT.103.18TMSV	9- HT.103.12PYTG	10- HT.104.01PY					
11- HT.4003.21PGÇĞ	12- HT.103.19PKV	13- HT.105.22PK	14- HT.103.07PYÖT	15- HT.103.05PB	16- HT.102.01EHS	17- HT.102.11KSG	18- HT.105.14KSÜP							
20- HT.105.20TP	21- HT.103.24PKSP	22- HT.103.14NSB	23- HT.103.09TK	24- HT.108.05ÇKP	25- HT.104.03TKY	26- HT.108.02NO	27- PT1207.21NMPS	28- HT.103.02T	29- HT.4003.01N					
30- HT.4005.04NP	31- HT.4003.08AGSS	32- HT.4005.13AGK	33- HT.4003.05AMV	34- HT.4007.02AYV	35- HT.4005.12AG	36- HT.4007.03PS	37- HT.4003.09AU	38- HT.4007.01AO	39- HT.4005.11AÜP	40- HT.4001.03AA	41- HT.102.06TMS			
43- HT.1101.01T	44- HT.104.02TEY	45- HT.103.22TP	46- HT.103.21EP	47- HT.104.07PKSY	48- HT.102.07PKS	49- 2007.04M	50- HT.108.07TS	51- HT.103.26TEMP	52- HT.103.20TP	53- HT.103.25EHP	54- HT.104.08EY	55- HT.102.02EMS	56- HT.102.05TİS	
58- HT.104.06TİSY	59- HT.4005.16TKSP	60- HT.4003.07TKMV	61- HT.4005.07GYAT	62- 3004.08TY	63- HT.103.28TAV	64- 2107.01TP	65- HT.4005.08GYAA	66- HT.4005.09GYAÜ	67- HT.4003.06GYAV	68- HT.4005.06GG	69- HT.4005.10G			
71- HT.4005.02TK	72- HT.4005.15TKMP	73- HT.4303.04TDPÜ	74- HT.4303.03TDPK	75- HT.4305.06TD	76- HT.4305.05TDBP									
78- HT.4305.04TDPK	79- HT.4303.01TDAP	80- HT.4303.02DAPS	81- HT.4304.01D1DAY	82- HT.4307.02TDS	83- HT.4307.01AKMV	84- HT.4001.01AK	85- HT.4001.02OK	86- HT.4003.11ÖKA	87- HT.4003.10KP	77- HT.4305.03TDAM	70- HT.4002.01GS	57- HT.104.05EHSY	42- HT.105.16TAP	19- HT.107.04ÇMV



ML450 & ML550 & ML635



Havali tüfeğinizi kullanmadan önce bu kitapçığı dikkatlice okuyunuz.  
Read this booklet carefully in its entirety before starting to use your air rifle.

Kalibre / Caliber  
Tam Boy / Overall Length  
Genişlik / Width  
Yükseklik / Height  
Boş Ağırlığı / Unloaded Weight

4,5 - 5,5 - 6,35 mm  
1095 - 1030 mm  
45 - 70 mm  
181 - 230 mm  
2950 - 3400 g



## UYARILAR!

**GİRİŞ:** Ekol havali tüfeğünizi kullanmadan önce aşağıdaki güvenlik kurallarını okumalı ve anlamalısınız.

**UYARI:** Bu oyuncak değildir. Güvenlik kurallarının ihlali ağır yaralanmalara sebebiyet verebilir.

Dikkat: Bu ürünü gözetim altında olmadan 18 yaşından küçüklerin kullanmasını tavsiye ederiz.

**GÜVENLİK KURALLARI :**

Ekol havali tüfeği elinize aldığınızda tüfeğünüzün boş olduğunu emin olun. Tüfeği daima emin yöne doğrultun.

Hiç kimse hiçbir tüfeğin patlamayacağına dair garanti veremez. Bundan dolayı tedbirli olun.
1. Tüfeğinizi tüm yaralanma ve hasarlardan tamamen kullanıcı sorumlu olacaksınız.
**EMNİYET SİSTEMİ:** Tüfeğimizin emniyet sistemi tetiğin ön kısmındadır. Emniyet Resim-1 ve Resim-2'deki gibi açılıp kapatılabilir. Emniyet açığı doğabilecek tüm yaralanma ve hasarlardan tamamen kullanıcı sorumlu olacaksınız.

**GÜVENLİK KULLANMA TALİMATI:** Teleskobik dipçiyi, resimde gösterildiği gibi kendinize uygun bir şekilde ayarlayabilirsiniz. (Resim-10) Kabzayı tüfeğin emniyetini açık duruma tutunuz.

**Dikkat!** Tüfeğinizi ateş yapmaya tam hazır olana kadar tüfeğünüzün emniyetini açık duruma tutunuz.

**TÜFEĞİNİZİ KULLANMA TALİMATI:** Teleskobik dipçiyi, resimde gösterildiği gibi kendinize uygun bir şekilde ayarlayabilirsiniz. (Resim-10) Kabzayı tüfeğin emniyetini açık duruma tutunuz.

**Dikkat!** Tüfeğinizi ateş yapmaya tam hazır olana kadar tüfeğünüzün emniyetini açık duruma tutunuz.

**Dikkat!** Tüfeğinizi ateş yapmaya tam hazır olana kadar tüfeğünüzün emniyetini açık duruma tutunuz.

**Dikkat!** Tüfeğinizi ateş yapmaya tam hazır olana kadar tüfeğünüzün emniyetini açık duruma tutunuz.

**Dikkat!** Tüfeğinizi ateş yapmaya tam hazır olana kadar tüfeğünüzün emniyetini açık duruma tutunuz.

**Dikkat!** Tüfeğinizi ateş yapmaya tam hazır olana kadar tüfeğünüzün emniyetini açık duruma tutunuz.

**Dikkat!** Tüfeğinizi ateş yapmaya tam hazır olana kadar tüfeğünüzün emniyetini açık duruma tutunuz.

**Dikkat!** Tüfeğinizi ateş yapmaya tam hazır olana kadar tüfeğünüzün emniyetini açık duruma tutunuz.

**Dikkat!** Tüfeğinizi ateş yapmaya tam hazır olana kadar tüfeğünüzün emniyetini açık duruma tutunuz.

**Dikkat!** Tüfeğinizi ateş yapmaya tam hazır olana kadar tüfeğünüzün emniyetini açık duruma tutunuz.

**Dikkat!** Tüfeğinizi ateş yapmaya tam hazır olana kadar tüfeğünüzün emniyetini açık duruma tutunuz.

**Dikkat!** Tüfeğinizi ateş yapmaya tam hazır olana kadar tüfeğünüzün emniyetini açık duruma tutunuz.

**Dikkat!** Tüfeğinizi ateş yapmaya tam hazır olana kadar tüfeğünüzün emniyetini açık duruma tutunuz.

**Dikkat!** Tüfeğinizi ateş yapmaya tam hazır olana kadar tüfeğünüzün emniyetini açık duruma tutunuz.

**Dikkat!** Tüfeğinizi ateş yapmaya tam hazır olana kadar tüfeğünüzün emniyetini açık duruma tutunuz.

**Dikkat!** Tüfeğinizi ateş yapmaya tam hazır olana kadar tüfeğünüzün emniyetini açık duruma tutunuz.

**Dikkat!** Tüfeğinizi ateş yapmaya tam hazır olana kadar tüfeğünüzün emniyetini açık duruma tutunuz.

**Dikkat!** Tüfeğinizi ateş yapmaya tam hazır olana kadar tüfeğünüzün emniyetini açık duruma tutunuz.

**Dikkat!** Tüfeğinizi ateş yapmaya tam hazır olana kadar tüfeğünüzün emniyetini açık duruma tutunuz.

**Dikkat!** Tüfeğinizi ateş yapmaya tam hazır olana kadar tüfeğünüzün emniyetini açık duruma tutunuz.

## WARNINGS!

**INTRODUCTION:** You need to read and understand the following safety rules before using your Ekol Air Rifle.

**WARNING:** This is not a toy. Violation of the safety rules can lead to serious injuries. Caution: It is recommended that people under the age of 18 not use this product unless they're under supervision.

**SAFETY RULES :** When you take your Ekol Air Rifle into your hand make sure that it is empty. Always point the rifle to a safe direction.

**WARNING:** Nobody can guarantee that the rifle will not fire. Therefore always be cautious.

1 Always use eye protection (goggles).
2 Always use ear protection (ear cups).
3 The air rifle should always be used under the supervision of mature adults (over the age of 18).

4 Think first, then fire.
5 Even if your rifle is not loaded it should not be directed at people and animals.

6 When talking your rifle into your hand, keep your finger away from the trigger. Do not place your finger on the trigger until you are ready to fire.

7 We recommend you not to shoot at hard surfaces which may cause the stock to bounce off, at water or in water.

8 The user of the air rifle should never take any drugs and/or alcohol.

9 Do not use the used buck shots (ammunition) more than once.

10 Do not load the air rifle until you're ready for shooting. Do not walk, run or jump when your air rifle is loaded. Never store a rifle that is ready to shoot in your car.

11 Store the air rifle and buck shots out of reach of children.
12 When you use and maintain the air rifle ensure that there are no buck shots left in the chamber.

13 Do not tamper with any part of your air rifle. When a malfunction occurs consult a gun and rifle repairer.

14 Do not leave the shooting grounds or the hunting eid until you're sure that your rifle is completely empty. Make a real check. Set your rie and take a shot towards an empty area.

**MAINTENANCE, CLEANING AND OILING THE AIR RIFLE**

• Oil your rifle periodically with rifle oil (Figure 9). It is very important and related to oil your air rifle if you haven't used it for a long time.

• Or if you have used it in very dusty environments or if you have used it in very humid environments.

• It is recommended that you oil you air rifle every 250 shots. It is recommended that you clean the inside of the rifle barrel with a piece of cloth and a ramrod.

• Your air rifle must be empty and it must not be set up beforeyou oil or clean it.

• Always make sure that the air rifle and its barrel are clean.

• If water, sand, mud, etc. enters the inner mechanism of the air rifle please do not use the rifle and take it to a rifle repairman for a complete cleaning.

• If you don't keep your air rifle in a clean and properly operational condition it can result in dangerous situations.

• Learn how your air rifle works and what the required safety measures are before starting to use your rifle.

• Do not point the air rifle towards anything you do not intend to shoot at, even if the rifle is empty. Always point the barrel of he rifle to a safe direction.

• Never grip the air rifle from its barrel and pull it towards yourself.

• Always aim at safe targets. Always consider where the buck shot could end up if you missed your target in order to prevent any injuries or damages.

• Be sure of your target before shooting and never shoot at voices.

• Never shoot at targets that could cause the buck shots to bounce off or at water.

• Never load any buck shots into the air rifle if you're not planning to shoot.

• Do not walk, run or jump with a loaded and set up air rifle. Make sure that your air rifle is empty and its safety is on when carrying it.

• Do not disassemble your air rifle, and do not attempt to modify its parts.

• The user shall be responsible for all injuries and damages that could result from the incorrect, faulty, careless or ill-intentioned use of the air rifle.

**SAFETY SYSTEM:**

The safety system of your rifle is located in front of the trigger.Safety can be turned on / off as shown in Figure-1 and Figure-2. When the safety is on, the trigger is not pulled and the rifle does not fire. Please turn your rifle's safety off by pushing the safety latch towards the arrow shown in Figure – 1 and prepare your rifle for shooting. (Figure – 2)

**Caution!** Keep your gun safe until you are ready to shoot with your rifle.

**INTRODUCTION:** You need to read and understand the following safety rules before using your Ekol Air Rifle into your hand make sure that it is empty. Always point the rifle to a safe direction.

**WARNING:** Nobody can guarantee that the rifle will not fire. Therefore always be cautious.

1 Always use eye protection (goggles).
2 Always use ear protection (ear cups).
3 The air rifle should always be used under the supervision of mature adults (over the age of 18).

4 Think first, then fire.
5 Even if your rifle is not loaded it should not be directed at people and animals.

6 When talking your rifle into your hand, keep your finger away from the trigger. Do not place your finger on the trigger until you are ready to fire.

7 We recommend you not to shoot at hard surfaces which may cause the stock to bounce off, at water or in water.

8 The user of the air rifle should never take any drugs and/or alcohol.

9 Do not use the used buck shots (ammunition) more than once.

10 Do not load the air rifle until you're ready for shooting. Do not walk, run or jump when your air rifle is loaded. Never store a rifle that is ready to shoot in your car.

11 Store the air rifle and buck shots out of reach of children.
12 When you use and maintain the air rifle ensure that there are no buck shots left in the chamber.

13 Do not tamper with any part of your air rifle. When a malfunction occurs consult a gun and rifle repairer.

14 Do not leave the shooting grounds or the hunting eid until you're sure that your rifle is completely empty. Make a real check. Set your rie and take a shot towards an empty area.

**MAINTENANCE, CLEANING AND OILING THE AIR RIFLE**

• Oil your rifle periodically with rifle oil (Figure 9). It is very important and related to oil your air rifle if you haven't used it for a long time.

• Or if you have used it in very dusty environments or if you have used it in very humid environments.

• It is recommended that you oil you air rifle every 250 shots. It is recommended that you clean the inside of the rifle barrel with a piece of cloth and a ramrod.

• Your air rifle must be empty and it must not be set up beforeyou oil or clean it.

• Always make sure that the air rifle and its barrel are clean.

• If water, sand, mud, etc. enters the inner mechanism of the air rifle please do not use the rifle and take it to a rifle repairman for a complete cleaning.

• If you don't keep your air rifle in a clean and properly operational condition it can result in dangerous situations.

## WARNING!

**EINFÜHRUNG:** Sie müssen die folgenden Sicherheitsregeln lesen und verstehen, bevor Sie Ihr Ekol Air Rifle benutzen.

**WARNUNG:** Diese Ware ist kein Spielzeug. Das Verstoßen dieser Sicherheitsanweisungen, kann zur Körperverletzung und Sachschaden führen.

**Achtung!** Die Verwendung dieser Ware von Personen unter 18 Jahren, sollte unbedingt unter Aufsicht von Erwachsenen erfolgen.

**SICHERHEITSVORSCHRIFTEN:** Wenn Sie mit diesem Luftgewehr umgehen, achten Sie darauf, dass sie ungeladen sind. Das Gewehr immer in die sichere Richtung halten.

Niemand kann das garantieren, dass dieses Gewehr nicht explodieren wird. Deshalb bitte unbedingt entsprechende Maßnahmen nehmend.

1 Benutzen Sie immer einen Augenschutz (Schutzbrille).
2 Benutzen Sie immer einen Ohrenschutz.
3 Jugendliche dürfen dieses Gewehr nur unter Aufsicht eines Erwachsenen (über 18) verwenden.

**Caution!** When the rifle is set this creates a pressure on the rifle's spring. This will cause your rifle to become prematurely tired and your rifle's performance to fall.

**LOADING BUCKSHOTS (AMMUNITION) TO THE RIFLE:** Load buck shots to the rifle as shown in Figure 6.

**Caution!** The caliber of the buck shots you will be loading into your rifle must correspond to your rifle's caliber.

**SHOOTING WITH THE RIFLE:** Close the barrel completely (Figure 7) You will hear a 'click' when the barrel is completely closed.

Aim at a safe target and close the safety if your rifle has a safety system, and prepare to shoot (Figure 8)

Bring the bead to the center of the back sight cavity in order to aim properly, and aim below the target.

Fill the trigger lightly with your index finger and the rifle will fire.

**MAINTENANCE, CLEANING AND OILING THE AIR RIFLE**

• Oil your rifle periodically with rifle oil (Figure 9). It is very important and related to oil your air rifle if you haven't used it for a long time.

• Or if you have used it in very dusty environments or if you have used it in very humid environments.

• It is recommended that you oil you air rifle every 250 shots. It is recommended that you clean the inside of the rifle barrel with a piece of cloth and a ramrod.

• Your air rifle must be empty and it must not be set up beforeyou oil or clean it.

• Always make sure that the air rifle and its barrel are clean.

• If water, sand, mud, etc. enters the inner mechanism of the air rifle please do not use the rifle and take it to a rifle repairman for a complete cleaning.

• If you don't keep your air rifle in a clean and properly operational condition it can result in dangerous situations.

**SICHERHEITSHINWEISE:**

• Dieses Gewehr wird hochgehen, wenn das Luftgewehr zusammengebaut wird, wenn es mit Kugel geladen wird, wenn gegebenenfalls das Sicherheitschloss geschlossen wird und wenn der Abzug betätigt wird.

• Bevor Sie Ihr Gewehr verwenden, sollten Sie sich darüber informieren, sollten Sie sich über die Betätigung des Gewehres und über die erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen informieren.

• Wenn Sie auf etwas nicht schießen möchten, sollten Sie das Gewehr niemals darauf richten, auch wenn das Ihr Gewehr nicht geladen sein ist.

• Sie sollten niemals den Gewehrlauf greifen und an sich ziehen.

• Sie sollten immer auf sichere Ziele visieren. Um Körperverletzungen und Sachschaden vorbeugen zu können, sollten Sie immer Gedanken darüber machen, was Sie treffen können, wenn Sie Ihr Ziel nicht treffen sollten.

• Vergewissern Sie sich vor dem Schießen über Ihr Ziel und schießen Sie niemals auf Geräusche. Schießen Sie niemals auf Wasser und Ziele, wodurch die Kugel aufprallen kann.

• Es können gefährliche Ereignisse vorkommen, wenn Sie Ihr Gewehr sauber und funktionsfähig aufbewahren.

niemals auaen.

• Sie niemals mit geladenem oder zusammengebautem Gewehr herum gehen, laufen oder springen.

• Wenn Sie Ihr Gewehr mit sich tragen sollten, sollten Sie sich stets darüber vergewissern, ob das Gewehr ungeladen ist und das Sicherheitschloss offen ist.

• Sie sollten niemals das Gewehr demontieren und Änderungen an Ihrem Gewehr machen.

• Der Inhaber dieses Gewehrs wird für jede Art von fehlerhaften, mangelhaften, fahrlässiger und arglistiger Verwendung dieses Gewehrs für Körperverletzungen und Sachschaden Verantwortung tragen.

**SICHERUNGSSYSTEM:** Das Sicherungssystem Ihres Gewehres bendet sich auf der vorderen Seite Ihres Abzugs. Die Sicherheit kann wie in Bild 1 und Bild 2 gezeigt ein- und ausgeschaltet werden Wenn die Sicherheit eingeschaltet ist, wird der Auslöser nicht gezogen und das Gewehr schießt nicht. Bitte schalten Sie die Sicherheit Ihres Gewehrs aus, indem Sie die Sicherheitsverriegelung in Richtung des in Bild 2 gezeigten Pfeils drücken und Ihr Gewehr zum Schießen vorbereiten.

**Achtung!** Halten Sie Ihre Waffe sicher, bis Sie bereit sind, mit Ihre Gewehr zu schießen.

**BEIHEIMANLEITUNG DES GEWEHRES:** Sie können den Teleskopstock wie in der Abbildung gezeigt auf Ihre Bedürfnisse einstellen. (Bild-10)

Halten Sie den Griff und schlagen Sie ihn auf den Fass des Gewehrs(Siehe Bild-3)Halten Sie mit einer Hand den Pistolengriff und mit der anderen Hand den Lauf und richten Sie das Gewehr nach unten, bis Sie das Gewehr zum Schießen einstellen können.

10 Wenn Sie das Luftgewehr erst, wenn Sie damit schießen möchten. Sie dürfen auf keinen Fall mit geladener Luftwaffe gehen, laufen oder springen. Führen Sie niemals die Waffe geladen im Auto mit sich.

11 Bewahren Sie die Luftwaffe und Kugeln unter Verschluss immer so auf, dass sie für Kinder unerschallbar sind.

12 Vergewissern Sie sich, bevor Sie das Luftgewehr nach einer Schiessveranstaltung weglegen, dass Sie keine schussbereite Kugel enthält.

13 Manipulieren oder verändern Sie nicht die einzelnen Teile des Luftgewehres. Bei einem Defekt, wenden Sie sich bitte an einen professionellen Waffenmeister.

14 Verlassen Sie das Schiessgebiet oder den Jagdbezirk nicht, bevor Sie sicher sind, dass das Gewehr vollkommen entladen ist.

**Das Gewehr ein letztes Mal Prüfen.** Das Gewehr zusammenbauen und auf einen leeren Bereich schießen.

**SICHERHEITSHINWEISE:**

• Dieses Gewehr wird hochgehen, wenn das Luftgewehr zusammengebaut wird, wenn es mit Kugel geladen wird, wenn gegebenenfalls das Sicherheitschloss geschlossen wird und wenn der Abzug betätigt wird.

• Bevor Sie Ihr Gewehr verwenden, sollten Sie sich darüber informieren, sollten Sie sich über die Betätigung des Gewehres und über die erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen informieren.

• Wenn Sie auf etwas nicht schießen möchten, sollten Sie das Gewehr niemals darauf richten, auch wenn das Ihr Gewehr nicht geladen sein ist.

• Sie sollten niemals den Gewehrlauf greifen und an sich ziehen.

• Sie sollten immer auf sichere Ziele visieren. Um Körperverletzungen und Sachschaden vorbeugen zu können, sollten Sie immer Gedanken darüber machen, was Sie treffen können, wenn Sie Ihr Ziel nicht treffen sollten.

• Vergewissern Sie sich vor dem Schießen über Ihr Ziel und schießen Sie niemals auf Geräusche. Schießen Sie niemals auf Wasser und Ziele, wodurch die Kugel aufprallen kann.

• Es können gefährliche Ereignisse vorkommen, wenn Sie Ihr Gewehr sauber und funktionsfähig aufbewahren.

## AVERTISSEMENTS!

**INTRODUCTION:** Vous devez lire et comprendre les règles de sécurité ci-dessous, avant d'utiliser votre fusil à air comprimé d'Ekol.

**AVERTISSEMENT:** Ceci n'est pas un jouet. La violation des règles de sécurité peut donner lieu aux blessures graves.

**Attention!** Il est recommandé que les personnes moins de 18 ans ne font pas usage de ce produit sans la surveillance.

**SÉCURITÉ:** Lorsque vous prenez votre arme à feu jusqu'à ce que vous soyez prêt à tirer avec votre fusil.

**LES RÈGLES DE SÉCURITÉ:** Soyez sûr que votre fusil est vide, en maniant le fusil à air comprimé Ekol.Braquez le fusil toujours dans une direction sûre. Personne ne peut garantir si un fusil ne va pas tirer de soi-même. De ce fait, soyez prudent.

1 Mettez toujours la protection oculaire (lunettes) et les tempes.
2 Mettez la protection optique (cache-oreille) tout le temps.
3 Le fusil à air comprimé doit être toujours utilisé sous la surveillance des personnes adultes (plus de 18 ans).

4 Pensez d'abord et tirez par la suite.
5 Votre fusil ne doit pas braquer vers les humains et animaux même s'il est à blanc.

6 Lorsque vous tirez loin de la détente, en maniant votre fusil. Ne mettez pas votre doigt sur la détente jusqu'à ce que le tirage soit paré.

7 Nous vous recommandons de ne pas tirer sur les cables rigides et pouvant devenir la grenaille, vers et dans l'eau.

8 La persona en usage de la escopeta de aire comprimado no debe encontrarse en ningún modo bajo los efectos del alcohol ni de drogas.

9 Ne tirez pas une seconde fois avec de la grenaille (munition) déjà tirée.

10 Ne chargez pas le fusil à air comprimé jusqu'à vous soyez prêt à tirer. Ne vous engagez pas aux activités telles que la marche, la course et le pas bond lorsque votre fusil à air comprimé est chargé. Ne maintenez dénitivement pas un tel fusil paré pour le tir dans la voiture.

11 Gardez le fusil à air comprimé et les grenailles dans un endroit sûr, quitte les et préparez vous à accéder.

12 Attention! La grenaille (munition) utilisée doit être du même calibre que votre fusil r.

13 N'intervenez sur aucune pièce de votre fusil à air comprimé. Consultez un réparateur professionnel d'arme à feu.

14 Ne quittez pas le polygone de tir ou l'aire de chasse avant de vous assurer que votre fusil est complètement vidé.

Effectuez un dernier contrôle. Rétablissez votre fusil et tirez vers une espace vide.

**LES REMARQUES DE SECURITE:**

• Ce fusil à air comprimé va prendre feu, si celui est établi, de la grenaille est chargé, au cas échéant sa sécurité fermée et quand on a tiré sur la détente.

• Avant d'amorcer a utiliser votre fusil à air comprimé, vérifiez comment il marche et quels sont les mesures de sécurité nécessaires.

• Ne braquez le fusil sur rien sur lequel vous n'avez pas l'intention de tirer, même si votre fusil est vide. Orientez le canon du fusil toujours vers une espace sécurisée.

• Ne tirez jamais sur les vises vers vous-même en tenant de son canon.

• Es empfehl sich, dass Sie nach jedem 250. Schuss Ihr Gewehr sicher, sich bei jeder 500. Schuss mit einem Tuch den Lauf zu reinigen.

• Bevor Sie Ihr Gwehr ölen oder reinigen, sollte Ihr Gewehr leer und demontiert sein.

• Sie sollten sich immer darüber vergewissern, ob Ihr Gewehr/lauf sauber ist. Sie sollten das Gewehr nicht verwenden und zur Reparatur bringen, wenn fremde Substanzen wie Wasser, Sand und Dreck in dem inneren Mechanismus des Gewehres eingedrungen ist.

• Es können gefährliche Ereignisse vorkommen, wenn Sie Ihr Gewehr sauber und funktionsfähig aufbewahren.

• Ne marchez, courez et bondissez pas avec un fusil chargé ou établi.

• En portant votre fusil, soyez assuré que le fusil est vide et sa sécurité est ouverte -.

• Ne démontez pas votre fusil et n'essayez pas de réaliser des modifications sur les pièces de votre fusil.

• C'est l'utilisateur qui serait entier responsable de toutes blessures et dommage, pouvant résulter de l'usage incorrect, erroné, négligent et déloyal du fusil.

**SAFETY SYSTEM:** Le système de sécurité de votre fusil est situé sur la partie avant de la détente. La sécurité peut être activée / désactivée comme le montrent les figures 1 et 2. Lorsque la sécurité est activée, le déclencheur n'est pas tiré et le fusil ne s'allume pas.

**Attention!** No se aconseja el uso de este producto por menores de 18 años sin la supervisión de un adulto.

**NORMAS DE SEGURIDAD:** Cuando tome en sus manos la escopeta de aire comprimido, asegúrese de que esté descargada. Siempre apunte la escopeta a un lugar seguro. Nadie puede garantizar que una escopeta no explote. Por tal motivo sea cauteloso.

1 Utilice siempre protección ocular (lentes de tiro)
2 Utilice siempre protección auditiva (orejeras)
3 La escopeta de aire comprimido debe usarse siempre bajo la supervisión n de un adulto ( mayor de 18 años).

4 Piense primero y dispare después.
5 No apunte a persona o animales aunque su escopeta esté descargada.

6 Cuando cargue la escopeta en la mano mantenga el dedo alejado del gatillo. No lleve el dedo hacia el gatillo hasta que no esté listo para disparar.

7 Recomendamos no disparar a blancos duros y que puedan desviar el perdigon, tampoco al agua ni dentro del agua.

8 La persona en uso de la escopeta de aire comprimido no debe encontrarse en ningún modo bajo los efectos del alcohol ni de drogas.

9 No tirez pas une seconde fois avec de la grenaille (munition) déjà tirée.

10 Ne chargez pas le fusil à air comprimé jusqu'à vous soyez prêt à tirer. Ne vous engagez pas aux activités telles que la marche, la course et le pas bond lorsque votre fusil à air comprimé est chargé. Ne maintenez dénitivement pas un tel fusil paré pour le tir dans la voiture.

11 Gardez le fusil à air comprimé et les grenailles dans un endroit sûr, quitte les et préparez vous à accéder.

12 Attention! La grenaille (munition) utilisée doit être du même calibre que votre fusil r.

13 N'intervenez sur aucune pièce de votre fusil à air comprimé. Consultez un réparateur professionnel d'arme à feu.

14 Ne quittez pas le polygone de tir ou l'aire de chasse avant de vous assurer que votre fusil est complètement vidé.